

Notes for Color Controller E-43A/E-83A

■ Interlocking the main power of Color Controller E-43A/E-83A

Color Controller E-43A/E-83A has a function to interlock the main power with the printer (Pro C7100S/C7100SX/C7110S/C7110SX or Pro C7100/C7100X/C7110/C7110X).

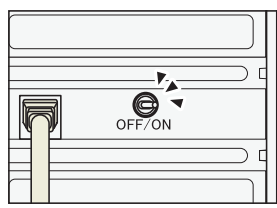
By turning this function on in Color Controller E-43A/E-83A, the color controller's power goes off when the printer is turned off.

Turning the interlock function on and off is done via a switch above the printer interface board at the rear of Color Controller E-43A/E-83A. When the switch is set to OFF, the interlock function is turned off, and when the switch is turned to ON, the interlock function is turned on.

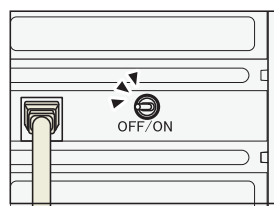
Color Controller E-43A/E-83A has the Low Power Mode function. In order to receive the print job data all times, the default setting is OFF.

■ Switch for interlocking the main power of Color Controller E-43A/E-83A

<ON>



<OFF>



- Color Controller E-43A/E-83A for Fifth Station printer has two switches on the back of the controller. In the case of Color Controller E-43A/E-83A for Fifth Station, turn on the upper switch.

■ Turning Off the Main Power

<Important>

- Do not turn off the main power switch when the operation switch indicator is lit or blinking. Doing so may result in damage to the hard disk or memory.
- Make sure to turn off the main power switch before pulling out the power plug. Not doing so may result in damage to the hard disk or memory, leading to malfunctions.
- After turning off the main power switch, wait for two minutes or more before turning it on again.

■ <When interlocking function is set to ON>

1. Shut down the main power of printer.
2. The main power of Color Controller E-43A/E-83A is shut down in synchronization.

*No action is necessary on control panel of the printer.

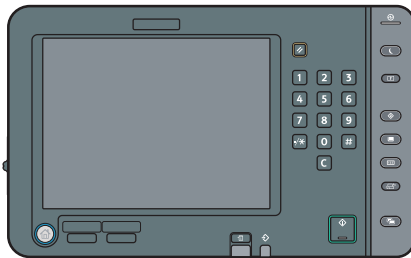
■ <When interlocking function is set to OFF>

1. Press the [Fiery] key of printer.
2. Press the [Fiery] tab on control panel of printer.
3. Press [Restart Fiery], and then press [Shut Down] on control panel of printer.
4. Press [OK] on control panel of printer.
5. Press the operation switch.
6. Make sure the operation switch indicator is not lit.
7. Open the front left cover.
8. Turn off the main power switch.
9. Close the front left cover.

■ Control panel of the printer

The [Fiery] key is assigned to a key located in an easy-to-use position on the control panel. Press the assigned [Fiery] key to change screens.

<Pro C7100S/C7100SX/C7110S/C7110SX>



<Pro C7100/C7100X/C7110/C7110X>



■ Notes when interlocking function is OFF

<Important>

- When shutting down the printer, be sure to shut down the main power of Color Controller E-43A/E-83A.
- Be sure to turn the main power of Color Controller E-43A/E-83A on within one hour of turning on the main power of the printer.
- When turning the main power on, turn on the printer first, then turn on Color Controller E-43A/E-83A.

Hinweise zum Color Controller E-43A/E-83A

■ Verbinden der Stromversorgung des Color Controller E-43A/E-83A

Der Color Controller E-43A/E-83A ist mit einer Funktion ausgestattet, mit der die Stromversorgung mit dem Drucker (Pro C7100S/C7100SX/C7110S/C7110SX oder Pro C7100/C7100X/C7110/C7110X) verbunden werden kann.

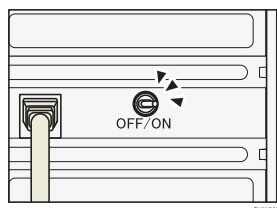
Wenn diese Funktion beim Color Controller E-43A/E-83A aktiviert ist, schaltet sich der Farb-Controller immer dann aus, wenn auch der Drucker ausgeschaltet wird.

Die Verbindungsfunktion wird über einen Schalter ein- und ausgeschaltet, der sich über der Drucker-Schnittstellenkarte an der Rückseite des Color Controller E-43A/E-83A befindet. Wenn dieser Schalter auf OFF gestellt ist, ist die Verbindungsfunktion ausgeschaltet. Wenn er auf ON gestellt ist, ist die Funktion eingeschaltet.

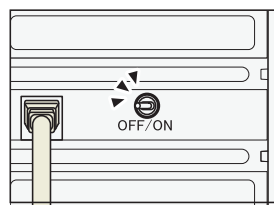
Der Color Controller E-43A/E-83A ist mit der Funktion Niedrigenergiemodus ausgestattet. Da er jederzeit Daten zu Druckjobs empfängt, ist diese Funktion standardmäßig ausgeschaltet.

■ Schalter zur Verbindung der Stromversorgung von Color Controller E-43A/E-83A

<EIN>



<AUS>



- Der Color Controller E-43A/E-83A für den Drucker mit der 5. Station besitzt zwei Schalter auf der Rückseite des Controllers. Schalten Sie bei Color Controller E-43A/E-83A für die 5. Station den oberen Schalter ein.

■ Ausschalten der Hauptstromversorgung

<Wichtig>

- Schalten Sie nicht den Hauptschalter aus, wenn die Anzeige des Betriebsschalters leuchtet oder blinkt. Andernfalls könnten Schäden an der Festplatte oder dem Speicher die Folge sein.
- Schalten Sie unbedingt den Hauptschalter aus, bevor Sie den Netzstecker herausziehen. Andernfalls könnten Schäden an der Festplatte oder dem Speicher die Folge sein und zu Fehlfunktionen führen.
- Nach dem Ausschalten des Hauptschalters warten Sie zwei Minuten oder länger, bevor Sie ihn wieder einschalten.

■ <Verbindungsfunktion auf ON>

1. Schalten Sie den Drucker aus.
 2. Der Color Controller E-43A/E-83A wird gleichzeitig ausgeschaltet.
- * Es ist keine Aktion auf dem Bedienfeld des Druckers erforderlich.



■ <Verbindungsfunktion auf OFF>

1. Drücken Sie die Taste [Fiery] des Druckers.
2. Drücken Sie die Registerkarte [Fiery] auf dem Bedienfeld des Druckers.
3. Drücken Sie [Fiery Server neu starten] und dann [Herunterfahren] auf dem Bedienfeld des Druckers.
4. Drücken Sie [OK] auf dem Bedienfeld des Druckers.
5. Drücken Sie den Betriebsschalter.
6. Stellen Sie sicher, dass die Anzeige des Betriebsschalters nicht leuchtet.
7. Öffnen Sie die vordere linke Abdeckung.
8. Schalten Sie den Hauptschalter aus.
9. Schließen Sie die vordere linke Abdeckung.

■ Bedienfeld des Druckers

Die Taste [Fiery] ist einer Taste in einer einfach zu verwendenden Position auf dem Bedienfeld zugewiesen. Drücken Sie die zugewiesene [Fiery]-Taste zum Wechseln des Bildschirms.

<Pro C7100S/C7100SX/C7110S/C7110SX>



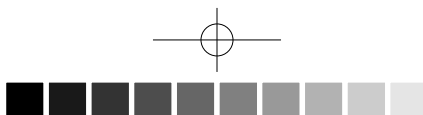
<Pro C7100/C7100X/C7110/C7110X>

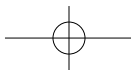


■ Hinweise zur Verbindungsfunktion auf OFF

<Wichtig>

- Stellen Sie beim Herunterfahren des Druckers sicher, dass der Color Controller E-43A/E-83A ebenfalls ausgeschaltet wird.
- Achten Sie darauf, den Color Controller E-43A/E-83A innerhalb einer Stunde nach Einschalten des Druckers einzuschalten.
- Schalten Sie beim Einschalten zuerst den Drucker und dann den Color Controller E-43A/E-83A ein.





Remarques relatives au Color Controller E-43A/E-83A

■ Solidarisation de l'alimentation principale du Color Controller E-43A/E-83A

Le Color Controller E-43A/E-83A possède une fonction pour solidariser son alimentation principale avec celle de l'imprimante (Pro C7100S/C7100SX/C7110S/C7110SX ou Pro C7100/C7100X/C7110/C7110X).

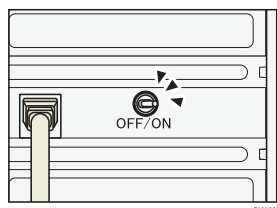
Si vous activez cette fonction sur le Color Controller E-43A/E-83A, l'alimentation du contrôleur couleur s'éteindra dès que l'imprimante sera mise hors-tension.

L'activation ou la désactivation de la solidarisation se fait grâce à un interrupteur situé au-dessus de le panneau d'interface de l'imprimante, à l'arrière du Color Controller E-43A/E-83A. Si l'interrupteur est en position OFF, la fonction de solidarisation est désactivée. Si l'interrupteur est en position ON, la fonction de solidarisation est activée.

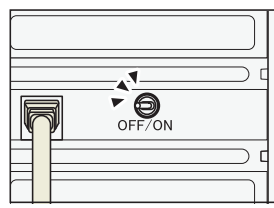
Le Color Controller E-43A/E-83A a un mode Basse consommation. Pour assurer la réception des données des travaux d'impression à tout moment, le paramétrage par défaut est OFF.

■ Interrupteur de solidarisation de l'alimentation principale du Color Controller E-43A/E-83A

<ON>



<OFF>



- Le Color Controller E-43A/E-83A pour l'imprimante équipée d'une 5ème section a deux interrupteurs au dos du contrôleur. Si vous utilisez le Color Controller E-43A/E-83A pour la 5ème section, mettez l'interrupteur supérieur en position ON.

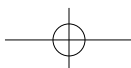
■ Mise hors tension

<Important>

- Ne mettez pas l'appareil hors tension tant que l'indicateur de la touche marche/arrêt est allumé ou clignote. Cela pourrait endommager le disque dur ou la mémoire.
- Assurez-vous d'avoir mis l'appareil hors tension via l'interrupteur principal d'alimentation avant de débrancher la fiche secteur. Dans le cas contraire, cela pourrait endommager le disque dur ou la mémoire et entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.
- Après avoir mis l'interrupteur d'alimentation en position OFF, attendez au moins deux minutes avant de remettre l'appareil sous tension.

■ <Si la fonction de solidarisation est sur ON>

1. Mettez l'imprimante hors tension.
 2. Le Color Controller E-43A/E-83A se met hors tension en synchronisation.
- *Il n'est pas nécessaire d'agir sur le panneau de commande de l'imprimante.





■ <Si la fonction de solidarisation est sur OFF>

1. Appuyez sur la touche [Fiery] de l'imprimante.
2. Appuyez sur l'onglet [Fiery] sur le panneau de commande de l'imprimante.
3. Appuyez sur [Redémarrer le Fiery], puis sur [Mettre hors tension] sur le panneau de commande de l'imprimante.
4. Appuyez sur [OK] sur le panneau de commande de l'imprimante.
5. Appuyez sur la touche marche/arrêt.
6. Vérifiez que l'indicateur de la touche marche/arrêt est bien éteint.
7. Ouvrez le capot avant gauche.
8. Éteignez l'interrupteur d'alimentation.
9. Fermez le capot avant gauche.

■ Panneau de commande de l'imprimante

La touche [Fiery] est attribuée à une touche du panneau de commande aisément accessible. Appuyez sur la touche [Fiery] attribuée pour changer d'écran.

<Pro C7100S/C7100SX/C7110S/C7110SX>



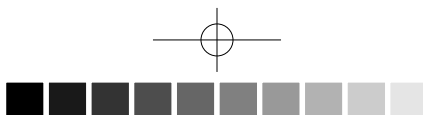
<Pro C7100/C7100X/C7110/C7110X>



■ Remarques quand la fonction de solidarisation est sur OFF

<Important>

- Lors de la mise hors tension de l'imprimante, pensez bien à éteindre également l'alimentation principale du Color Controller E-43A/E-83A.
- Pensez bien à mettre le Color Controller E-43A/E-83A sous tension moins d'une heure après la mise sous tension de l'imprimante.
- Pour la mise sous tension, commencez d'abord par l'imprimante, puis le Color Controller E-43A/E-83A.



Note per Color Controller E-43A/E-83A

■ Collegare l'alimentazione principale di Color Controller E-43A/E-83A

L'alimentazione principale di Color Controller E-43A/E-83A può essere collegata alla stampante (Pro C7100S/C7100SX/C7110S/C7110SX o Pro C7100/C7100X/C7110/C7110X).

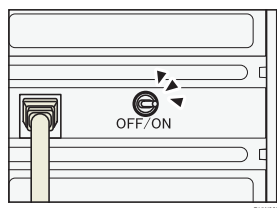
Abilitando tale funzione in Color Controller E-43A/E-83A, il controller colore si spegne quando la stampante viene spenta.

La funzione di collegamento viene abilitata e disabilitata attraverso un interruttore sul pannello di interfaccia presente sulla parte posteriore di Color Controller E-43A/E-83A. Quando l'interruttore è impostato su OFF la funzione di collegamento è disabilitata, quando l'interruttore è impostato su ON la funzione di collegamento è abilitata.

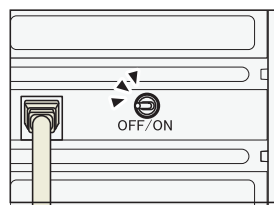
Color Controller E-43A/E-83A prevede il modo Risparmio energia. Per ricevere in ogni momento i dati relativi ai lavori di stampa l'impostazione predefinita è OFF.

■ Interruttore per il collegamento dell'alimentazione principale di Color Controller E-43A/E-83A

<ON>



<OFF>



- Color Controller E-43A/E-83A per stampanti con quinta stazione ha due interruttori sulla parte posteriore. Se si utilizza Color Controller E-43A/E-83A per la quinta stazione, accendere l'interruttore superiore.

■ Spegner l'alimentazione principale

<Importante>

- Non spegnere l'alimentazione principale quando l'indicatore di funzionamento è acceso o lampeggiante. Si potrebbe danneggiare il disco fisso o la memoria.
- Controllare di avere spento l'alimentazione principale prima di staccare la spina. In caso contrario si potrebbe danneggiare il disco fisso o la memoria, con conseguenti problemi di funzionamento.
- Dopo avere spento l'alimentazione principale attendere due minuti o più prima di riaccendere.

■ <Quando la funzione di collegamento è impostata su ON>

1. Spegner l'alimentazione principale della stampante.
2. Lo spegnimento dell'alimentazione principale di Color Controller E-43A/E-83A è sincronizzato.

*Non è necessario eseguire alcuna operazione sul pannello di controllo della stampante.



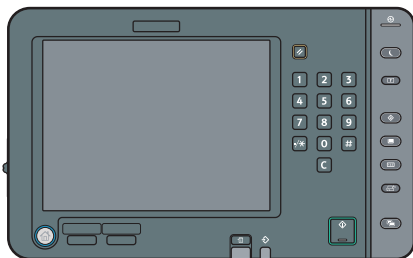
■ <Quando la funzione di collegamento è impostata su OFF>

1. Premere il tasto [Fiery] della stampante.
2. Premere la scheda [Fiery] sul pannello di controllo della stampante.
3. Premere [Riavvia Fiery] e quindi premere [Chiudi sessione] sul pannello di controllo della stampante.
4. Premere [OK] sul pannello di controllo della stampante.
5. Premere l'interruttore di funzionamento.
6. Controllare che l'indicatore di funzionamento non sia acceso.
7. Aprire lo sportello sinistro anteriore.
8. Spegnerne l'alimentazione principale.
9. Chiudere lo sportello sinistro anteriore.

■ Pannello di controllo della stampante

Il tasto [Fiery] è assegnato ad un tasto in una posizione comoda sul pannello di controllo. Premere il tasto [Fiery] assegnato per cambiare schermate.

<Pro C7100S/C7100SX/C7110S/C7110SX>



<Pro C7100/C7100X/C7110/C7110X>



■ Note nel caso in cui la funzione di collegamento è impostata su OFF

<Importante>

- Quando la stampante viene spenta, controllare che l'alimentazione principale di Color Controller E-43A/E-83A sia spenta.
- Controllare di accendere l'alimentazione principale di Color Controller E-43A/E-83A entro un'ora dall'accensione dell'alimentazione principale della stampante.
- Quando si accende l'alimentazione principale, accendere prima la stampante, quindi accendere Color Controller E-43A/E-83A.



Bemærkninger til Color Controller E-43A/E-83A

■ Sammenkobling af strømforsyningen til Color Controller E-43A/E-83A

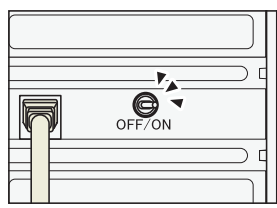
Strømforsyningen til Color Controller E-43A/E-83A kan sammenkobles med printeren (Pro C7100S/C7100SX/C7110S/C7110SX eller Pro C7100/C7100X/C7110/C7110X). Når denne funktion er aktiveret i Color Controller E-43A/E-83A, vil strømmen til farvecontrolleren blive slået fra, når der slukkes for printeren.

Tilslutning og afbrydelse af sammenkoblingsfunktionen sker via en kontakt ovenover printerens interfacekort på bagsiden af Color Controller E-43A/E-83A. Når kontakten er indstillet til OFF, er sammenkoblingsfunktionen slået fra, og når kontakten drejes til ON, er den slået til.

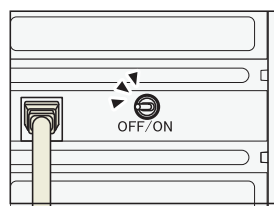
Color Controller E-43A/E-83A har en dvaletilstandsfunktion. For at sikre, at printjobdata altid modtages, er standardindstillingen "OFF".

■ Kontakt til sammenkobling af strømforsyningen til Color Controller E-43A/E-83A

<TIL>



<FRA>



- Color Controller E-43A/E-83A til det femte trykværk har to kontakter på bagsiden. Når controlleren til det femte trykværk anvendes, skal den øverste kontakt slås til.

■ Slukning på hovedafbryderen

<Vigtigt>

- Sluk ikke på hovedafbryderen, når strømindikatoren er tændt eller blinker. Det kan medføre skader på harddisken eller hukommelsen.
- Sørg for at slukke på hovedafbryderen, inden du trækker stikket ud. Ellers kan der opstå skader på harddisken eller hukommelsen, hvilket fører til funktionsfejl.
- Når der er slukket på hovedafbryderen, bør du vente i to minutter eller mere, inden du tænder igen.

■ <Når sammenkoblingsfunktionen er indstillet til ON>

1. Sluk på hovedafbryderen til printeren.
2. Strømforsyningen til Color Controller E-43A/E-83A afbrydes synkront.
*Ingen handlinger skal foretages via printerens betjeningspanel.

■ <Når sammenkoblingsfunktionen er indstillet til OFF>

1. Tryk på [Fiery]-knappen på printeren.
2. Tryk på [Fiery]-fanen på printerens display.

3. Tryk på [Restart Fiery], og tryk derefter på [Shut Down] på printerens display.
4. Tryk på [OK] på printerens display.
5. Tryk på strømafbryderen.
6. Kontrollér, at strømindikatoren er slukket.
7. Åbn venstre frontlåge.
8. Sluk på hovedafbryderen.
9. Luk venstre frontlåge.

■ Printerens betjeningspanel

[Fiery]-tasten er placeret et lettilgængeligt sted i displayet på betjeningspanelet. Tryk på den tildelte [Fiery]-tast for at skifte skærm billede.

<Pro C7100S/C7100SX/C7110S/C7110SX>



<Pro C7100/C7100X/C7110/C7110X>



■ Bemærk - Når sammenkoblingsfunktionen er OFF

<Vigtigt>

- Når du slukker for printeren, skal du huske at slukke for Color Controller E-43A/E-83A på dennes hovedafbryder.
- Strømmen til Color Controller E-43A/E-83A skal tilsluttes højst en time efter at der er tændt for printeren.
- Når strømmen tilsluttes, skal du tænde for printeren først og derefter tænde for Color Controller E-43A/E-83A.

Notas sobre el Color Controller E-43A/E-83A

■ Interbloqueo de la alimentación principal del Color Controller E-43A/E-83A

El Color Controller E-43A/E-83A cuenta con una función para establecer el interbloqueo de alimentación principal con la impresora (Pro C7100S/C7100SX/ C7110S/C7110SX o Pro C7100/C7100X/C7110/C7110X).

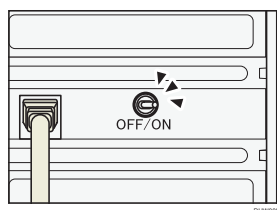
Al activar esta función en el Color Controller E-43A/E-83A, la alimentación del controlador de color se apaga cuando se paga la de la impresora.

Para activar y desactivar la función de interbloqueo se utiliza un interruptor en la parte superior de la placa de interfaz de la impresora, detrás del Color Controller E-43A/E-83A. Al establecer el interruptor en Apagado, la función de interbloqueo se desactiva y al establecerlo en Encendido, se activa.

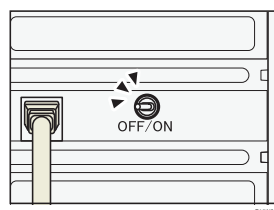
El Color Controller E-43A/E-83A cuenta con una función de Modo de bajo consumo. Para recibir datos de trabajos de impresión en todo momento, el ajuste predeterminado es Apagado.

■ Interruptor para establecer el interbloqueo de la alimentación principal del Color Controller E-43A/E-83A

<Encendido>



<Apagado>



- El Color Controller E-43A/E-83A para la impresora de Quinta estación tiene dos interruptores en la parte posterior del controlador. En caso de utilizar el Color Controller E-43A/E-83A para la Quinta estación, encienda el interruptor superior.

■ Desconexión de la alimentación principal

<Importante>

- No apague el interruptor de alimentación principal si el indicador del interruptor de funcionamiento está iluminado o parpadea. De lo contrario, se podría dañar el disco duro o la memoria.
- Asegúrese de apagar el interruptor de alimentación principal antes de desconectar el enchufe. Si no lo hace, se podría dañar el disco duro o la memoria y provocar errores o averías.
- Después de desconectar el interruptor de alimentación principal, espere como mínimo dos minutos antes de volverlo a encender.

■ <Si la función de interbloqueo está en Encendido>

1. Apague la alimentación principal de la impresora.
2. La alimentación principal del Color Controller E-43A/E-83A se apagará al mismo tiempo.

*No es necesario realizar ninguna acción desde el panel de mandos de la impresora.

■ <Si la función de interbloqueo está en Apagado>

1. Pulse la tecla [Fiery] de la impresora.
2. Pulse la pestaña [Fiery] del panel de mandos de la impresora.
3. Pulse [Reiniciar el Fiery] y, a continuación, [Cerrar] en el panel de mandos de la impresora.
4. Pulse [Aceptar] en el panel de mandos de la impresora.
5. Pulse el interruptor de funcionamiento.
6. Asegúrese de que el indicador del interruptor de funcionamiento no esté iluminado.
7. Abra la tapa izquierda frontal.
8. Apague el interruptor de alimentación principal.
9. Cierre la tapa izquierda frontal.

■ Panel de mandos de la impresora

La tecla [Fiery] está asignada a una tecla ubicada en una posición de fácil acceso en el panel de mandos. Pulse la tecla asignada a [Fiery] para cambiar de pantallas.

<Pro C7100S/C7100SX/C7110S/C7110SX>



<Pro C7100/C7100X/C7110/C7110X>



■ Notas si la función de interbloqueo está en Apagado

<Importante>

- Al apagar la impresora, asegúrese de apagar la alimentación principal del Color Controller E-43A/E-83A.
- Asegúrese de apagar la alimentación principal del Color Controller E-43A/E-83A antes de una hora después de apagar la alimentación principal de la impresora.
- Al encender la alimentación principal, encienda primero la impresora y, a continuación, el Color Controller E-43A/E-83A.

Opmerkingen voor Color Controller E-43A/E-83A

■ Hoofdschakelaar van Color Controller E-43A/E-83A met de printer synchroniseren

Color Controller E-43A/E-83A heeft een functie waarmee de hoofdschakelaar kan worden gesynchroniseerd met de printer (Pro C7100S/C7100SX/C7110S/C7110SX of Pro C7100/C7100X/C7110/C7110X).

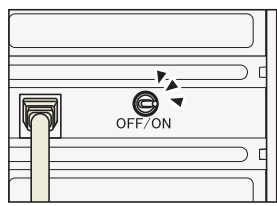
Als deze functie in Color Controller E-43A/E-83A wordt ingeschakeld, zal de controller worden uitgeschakeld als de printer wordt uitgeschakeld.

Om synchronisatie van de hoofdschakelaar in/uit te schakelen, kunt u de schakelaar boven de interfacekaart van de printer gebruiken aan de achterkant van Color Controller E-43A/E-83A. Als de schakelaar is ingesteld op OFF, is de hoofdschakelaar niet gesynchroniseerd. Als de schakelaar is ingesteld op ON, is de hoofdschakelaar wel gesynchroniseerd.

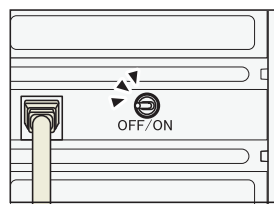
Color Controller E-43A/E-83A heeft een functie genaamd 'Lage stroommodus'. Om ervoor te zorgen dat altijd alle afdruktaakgegevens worden ontvangen, staat deze standaard ingesteld op UIT.

■ Schakelaar voor synchronisatie van de hoofdschakelaar van Color Controller E-43A/E-83A met de printer

<AAN>



<UIT>



- Color Controller E-43A/E-83A voor het 5e station heeft twee schakelaars aan de achterzijde van de controller. Indien u Color Controller E-43A/E-83A voor het 5e station in gebruik heeft, schakel dan de bovenste schakelaar in.

■ Stroom uitschakelen

<Belangrijk>

- Schakel de hoofdschakelaar niet uit als het indicatielampje van de aan-/uitschakelaar aan is of knippert. Doet u dit wel, dan kan de harde schijf of het geheugen beschadigd raken.
- Zorg ervoor dat u de hoofdschakelaar uitschakelt voordat u de stekker uit het stopcontact haalt. Anders kunnen de harde schijf of het geheugen beschadigd raken, wat kan leiden tot storingen.
- Nadat u de hoofdschakelaar heeft uitgeschakeld, moet u minstens twee minuten wachten voordat u deze weer inschakelt.

■ <Als de hoofdschakelaars zijn gesynchroniseerd (ON)>

1. Schakel de hoofdschakelaar van de printer uit.
2. De hoofdschakelaar van Color Controller E-43A/E-83A wordt ook uitgeschakeld.

*Er is geen actie vereist vanaf het bedieningspaneel van de printer.



■ <Als de hoofdschakelaars zijn gesynchroniseerd (OFF)>

1. Druk op de knop [Fiery].
2. Klik op het tabblad [Fiery].
3. Druk op [Fiery opnieuw starten] en druk vervolgens op [Afsluiten].
4. Druk op [OK].
5. Druk op de aan-/uitschakelaar.
6. Zorg ervoor dat het indicatielampje van de aan-/uitschakelaar niet aan staat.
7. Open het linker voorpaneel.
8. Zet de hoofdschakelaar uit.
9. Sluit het linker voorpaneel.

■ Bedieningspaneel van de printer

De knop [Fiery] is toegewezen aan een makkelijk bereikbare knop van het bedieningspaneel. Druk op de knop [Fiery] om de schermen te wijzigen.

<Pro C7100S/C7100SX/C7110S/C7110SX>



<Pro C7100/C7100X/C7110/C7110X>



■ Opmerkingen als de hoofdschakelaars niet zijn gesynchroniseerd (OFF)

<Belangrijk>

- Als u de printer uitschakelt, zorg er dan voor dat u de hoofdschakelaar van Color Controller E-43A/E-83A ook uitschakelt.
- Zorg ervoor dat u de hoofdschakelaar van Color Controller E-43A/E-83A binnen een uur inschakelt nadat u de hoofdschakelaar van de printer heeft ingeschakeld.
- Bij het inschakelen van de hoofdschakelaar dient u eerst de printer in te schakelen en vervolgens Color Controller E-43A/E-83A.



Merknader for Color Controller E-43A/E-83A

■ Synkronisere hovedstrømmen til Color Controller E-43A/E-83A

Color Controller E-43A/E-83A har en funksjon for å sammenkoble hovedstrømmen med skriveren (Pro C7100S/C7100SX/C7110S/C7110SX eller Pro C7100/C7100X/C7110/C7110X).

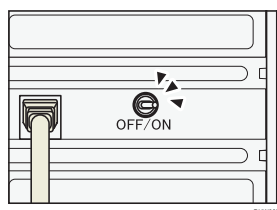
Ved å aktivere denne funksjonen i Color Controller E-43A/E-83A vil fargekontrollerens strømtilførsel kuttes når skriveren slås av.

Man slår sammenkoblingsfunksjonen på og av med en bryter på baksiden av Color Controller E-43A/E-83A. Når bryteren er satt til OFF, er sammenkoblingsfunksjonen slått av, og når bryteren er satt til ON, er sammenkoblingsfunksjonen slått på.

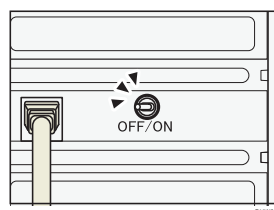
Color Controller E-43A/E-83A har funksjonen for lavt strømforbruk. Standardinnstillingen er «av» for at man skal kunne motta alle utskriftsjobber alltid.

■ Bryter for sammenkobling av hovedstrømmen for Color Controller E-43A/E-83A

<PÅ>



<AV>



- Color Controller E-43A/E-83A for femte stasjon-skriver har to brytere på baksiden av kontrolleren. Når det gjelder Color Controller E-43A/E-83A for femte stasjon, slår du på den øvre bryteren.

■ Å slå av hovedstrømmen

<Viktig>

- Ikke slå av hovedstrømbryteren når betjeningsbryterens indikatorlampe lyser eller blinker. Dette kan føre til skade på harddisken eller minnet.
- Sørg for å slå av hovedstrømbryteren før du trekker ut støpselet. Å ikke gjøre dette kan skade harddisken eller minnet, noe som kan føre til funksjonsfeil.
- Når du har slått av hovedstrømbryteren, skal du vente i to minutter eller mer før du slår den på igjen.

■ <Når sammenkoblingsfunksjonen er satt til ON>

1. Slå av hovedstrømmen til skriveren.
2. Hovedstrømmen til Color Controller E-43A/E-83A skrues av synkront.
*Det er ikke nødvendig å gjøre noe med skriverens betjeningspanel.

■ <Når sammenkoblingsfunksjonen er satt til OFF>

1. Trykk på [Fiery]-tasten på skriveren.
2. Trykk på [Fiery]-fanen på skriverens betjeningspanel.

3. Trykk på [Restart Fiery], og trykk deretter på [Shut Down] på skriverens betjeningspanel.
4. Trykk på [OK] på skriverens betjeningspanel.
5. Trykk på betjeningsbryteren.
6. Forsikre deg om at betjeningsbryterens indikatorlampe ikke lyser.
7. Åpne venstre frontdeksel.
8. Slå av hovedstrømbryteren.
9. Lukk venstre frontdeksel.

■ Skriverens kontrollpanel.

[Fiery]-tasten er plassert lett tilgjengelig på betjeningspanelet. Trykk på den tildelte [Fiery]-tasten for å bytte skjermer.

<Pro C7100S/C7100SX/C7110S/C7110SX>



<Pro C7100/C7100X/C7110/C7110X>



■ Merknad: når sammenkoblingsfunksjonen er AV

<Viktig>

- Når du slår av skriveren, sørg for å slå av hovedstrømmen til Color Controller E-43A/E-83A.
- Sørg for å slå på hovedstrømmen til Color Controller E-43A/E-83A innen en time etter at du har slått på hovedstrømmen til skriveren.
- Når du slår på hovedstrømmen, slår du på skriveren først. Slå deretter på Color Controller E-43A/E-83A.

Notas sobre o Color Controller E-43A/E-83A

■ Interligar a alimentação principal do Color Controller E-43A/E-83A

O Color Controller E-43A/E-83A tem uma função específica para interligar a alimentação principal com a impressora (Pro C7100S/C7100SX/C7110S/C7110SX ou Pro C7100/C7100X/C7110/C7110X).

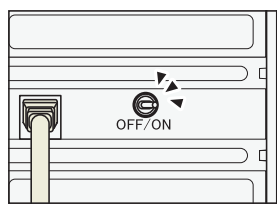
Ao ativar esta função no Color Controller E-43A/E-83A, a respetiva alimentação desliga quando a impressora é desligada.

A função de interligação é ligada e desligada através de um interruptor situado acima do interface da impressora na parte de trás do Color Controller E-43A/E-83A. Quando o interruptor é desligado (OFF), a função de interligação é desativada, e quando o interruptor é ligado (ON), a função de interligação é ativada.

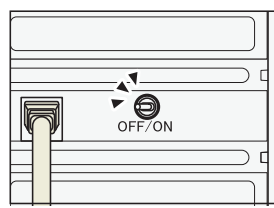
O Color Controller E-43A/E-83A tem função de poupança de energia. De modo a receber sempre dados de trabalhos de impressão, a predefinição é OFF.

■ Botão para interligar a alimentação principal do Color Controller E-43A/E-83A

<ON>



<OFF>



- Quando é utilizada a quinta unidade, no Color Controller E-43A/E-83A, haverá dois interruptores na parte de trás. Nesse caso, ligue o interruptor de cima.

■ Desligar o equipamento

<Importante>

- Não desligue o interruptor de alimentação principal quando o indicador do interruptor de operação estiver aceso ou a piscar. Fazê-lo poderá causar danos no disco rígido ou memória.
- Certifique-se de que desliga o interruptor de alimentação principal antes de retirar a ficha da tomada. Não fazê-lo poderá causar danos no disco rígido ou memória e provocar avarias.
- Após desligar o interruptor de alimentação principal, aguarde no mínimo dois minutos antes de voltar a ligá-lo.

■ <Quando a função de interligação está ON>

1. Desligue a alimentação principal da impressora.
2. A alimentação principal do Color Controller E-43A/E-83A é desligada por sincronização.

*Não é necessária qualquer ação no painel de controlo da impressora.

■ <Quando a função de interligação está OFF>

1. Prima a tecla [Fiery] na impressora.
2. Prima o separador [Fiery] no painel de controlo da impressora.
3. Prima [Restart Fiery] e, em seguida, [Shut Down] no painel de controlo da impressora.
4. Prima [OK] no painel de controlo da impressora.
5. Pressione o interruptor de operação.
6. Confirme que o indicador do interruptor de operação não está aceso.
7. Abra a tampa frontal esquerda.
8. Desligue o interruptor de alimentação principal.
9. Feche a tampa frontal esquerda.

■ Painel de controlo da impressora

A tecla [Fiery] é atribuída a uma tecla localizada numa posição conveniente no painel de controlo. Prima a tecla [Fiery] designada para mudar de ecrã.

<Pro C7100S/C7100SX/C7110S/C7110SX>



<Pro C7100/C7100X/C7110/C7110X>



■ Notas para quando a função de interligação está OFF

<Importante>

- Ao desligar a impressora, certifique-se de que desliga a alimentação principal do Color Controller E-43A/E-83A.
- Certifique-se de que liga a alimentação principal do Color Controller E-43A/E-83A no prazo de uma hora após ter ligado a alimentação principal da impressora.
- Ao ligar a alimentação principal, ligue primeiro a impressora e só depois o Color Controller E-43A/E-83A.

Lisätietoja Color Controller E-43A/E-83A:sta

■ Color Controller E-43A/E-83A:n päävirran yhteen kytkeminen

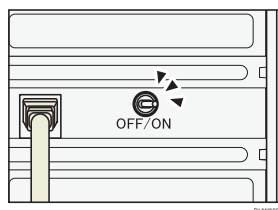
Color Controller E-43A/E-83A:n päävirta voidaan kytkeä yhteen tulostimen (Pro C7100S/C7100SX/C7110S/C7110SX tai Pro C7100/C7100X/C7110/C7110X) kanssa. Jos toiminto on käytössä Color Controller E-43A/E-83A -väripalvelimessa, sen virta sammuu, kun tulostin sammutetaan.

Yhteen kytkemisen toiminto laitetaan päälle ja pois päältä Color Controller E-43A/E-83A:n takaosasta tulostimen liitäntäkortin yläpuolella olevasta kytkimestä. Kun kytkin on OFF-asennossa, yhteen kytkemisen toiminto on poissa käytöstä. Kun kytkin on ON-asennossa, yhteen kytkemisen toiminto on käytössä.

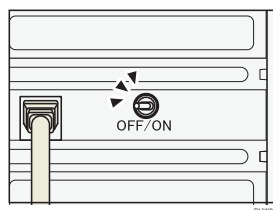
Color Controller E-43A/E-83A:ssa on virransäästötila. Jotta tulostustöiden tietojen vastaanotto ei estyisi, virransäästötilan oletusasetus on OFF.

■ Color Controller E-43A/E-83A:n päävirran yhteen kytkemisen kytkin

<PÄÄLLÄ>



<POIS>



- Kun käytössä on Color Controller E-43A/E-83A ja lisäväri, väripalvelimen takaosassa on kaksi kytkintä. Kun käytössä on lisäväri, käännä Color Controller E-43A/E-83A:n ylempää kytkintä.

■ Päävirran sammuttaminen

<Tärkeää>

- Älä sammuta laitetta päävirtakytkimestä, kun käyttökytkimen merkkivalo palaa tai vilkkuu. Sammutuksen pakottaminen voi vahingoittaa laitteen kiintolevyä tai muistia.
- Tarkista, että laite on sammutettu päävirtakytkimestä ennen kuin irrotat laitteen virtapistokkeen. Muuten laitteen kiintolevy tai muisti voivat vahingoittua.
- Kun laite on sammutettu päävirtakytkimestä, odota vähintään 2 minuuttia ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen.

■ <Kun yhteen kytkemisen toiminnon asetus on ON>

1. Kytke tulostimen päävirta pois päältä.
2. Color Controller E-43A/E-83A:n päävirta kytkeytyy yhtä aikaa pois päältä.
*Tulostimen käyttöpaneeliin ei tarvitse koskea.

■ <Kun yhteen kytkemisen toiminnon asetus on OFF>

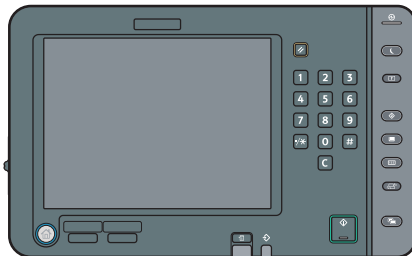
1. Paina tulostimen [Fiery]-näppäintä.
2. Paina tulostimen käyttöpaneelin [Fiery]-välilehteä.
3. Paina tulostimen käyttöpaneelilta ensin [Restart Fiery] ja sitten [Shut Down].

4. Paina tulostimen käyttöpaneelin [OK]-näppäintä.
5. Paina käyttökytkintä.
6. Tarkista, ettei käyttökytkimen merkkivalo pala.
7. Avaa vasen etukansi.
8. Käännä päävirtakytkin pois päältä.
9. Sulje vasen etukansi.

■ Tulostimen käyttöpaneeli

[Fiery]-painikkeeksi on määritetty helppokäyttöiseen kohtaan sijoitettu painike käyttöpaneelissa. Vaihda näyttöä painamalla [Fiery]-painiketta.

<Pro C7100S/C7100SX/C7110S/C7110SX>



<Pro C7100/C7100X/C7110/C7110X>



■ Huomautuksia, kun yhteen kytkemisen asetus on OFF

<Tärkeää>

- Kun sammutat tulostimen, sammuta myös Color Controller E-43A/E-83A.
- Kytke Color Controller E-43A/E-83A päälle tunnin kuluessa tulostimen päävirran kytkemisestä.
- Kun kytket päävirran päälle, käynnistä ensin tulostin ja vasta sitten Color Controller E-43A/E-83A.

Information om Color Controller E-43A/E-83A

■ Reglera strömförsörjningen till Color Controller E-43A/E-83A

Color Controller E-43A/E-83A har en funktion för att synkronisera strömförsörjningen från skrivarna (Pro C7100S/C7100SX/C7110S/C7110SX eller Pro C7100/C7100X/C7110/C7110X).

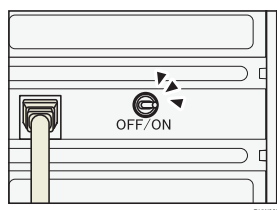
Slår du på den funktionen på Color Controller E-43A/E-83A, slås färgcontrollerns strömförsörjning av när skrivaren slås av.

Man slår på synkroniseringsfunktionen via en brytare ovanför skrivarens gränssnittskort på baksidan på Color Controller E-43A/E-83A. När brytaren står på OFF är funktionen avslagen och när brytaren står på ON är funktionen på.

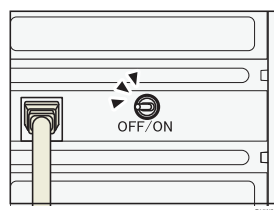
Color Controller E-43A/E-83A har ett energisparläge. Men för att hela tiden ta emot utskriftsdata är standardinställningen AV.

■ Brytare för att synkronisera strömförsörjningen till Color Controller E-43A/E-83A

<PÅ>



<AV>



- Color Controller E-43A/E-83A för den femte färgstationen har två brytare på baksidan. Om du har en Controller E-43A/E-83A för den femte stationen slår du på den övre brytaren.

■ Stäng av huvudströmmen

<Viktigt>

- Slå inte av huvudströmbrytaren när driftströmbrytarens indikator är tänd eller blinkar. Hårddisken eller minnet kan skadas.
- Var noga med att stänga av huvudströmbrytaren innan du drar ut strömkabeln. Annars kan hårddisken eller minnet skadas vilket kan leda till funktionsfel.
- När du har slagit av huvudströmbrytaren ska du vänta i minst två minuter innan du slår på den igen.

■ <När synkroniseringsfunktionen är inställd på ON>

1. Slå av skrivarens huvudströmbrytare.
2. Strömförsörjningen till Color Controller E-43A/E-83A slås av samtidigt.

*Ingen åtgärd krävs på skrivarens kontrollpanel.

■ <När synkroniseringsfunktionen är inställd på OFF>

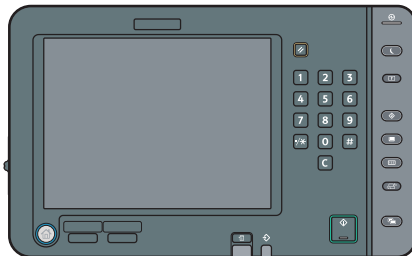
1. Tryck på skrivarens [Fiery]-tangent.
2. Tryck på fliken [Fiery] på skrivarens kontrollpanel.
3. Tryck på [Restart Fiery] och tryck sedan på [Shut Down] på skrivarens kontrollpanel.

4. Tryck på [OK] på skrivarens kontrollpanel.
5. Tryck på driftströmbrytaren.
6. Se till att driftströmbrytarens indikator inte är tänd.
7. Öppna den vänstra frontluckan.
8. Slå av huvudströmbrytaren.
9. Stäng den vänstra frontluckan.

■ Skrivarens kontrollpanel

[Fiery]-tangenter har en lättåtkomlig placering på kontrollpanelen. Tryck på [Fiery]-tangenter för att byta skärm.

<Pro C7100S/C7100SX/C7110S/C7110SX>



<Pro C7100/C7100X/C7110/C7110X>



■ Obs! När synkroniseringsfunktionen är OFF

<Viktigt>

- När du slår av skrivaren måste du också slå av strömmen till Color Controller E-43A/E-83A.
- Se till att slå på strömmen till Color Controller E-43A/E-83A inom en timma efter du har slagit på strömmen till skrivaren.
- När du slår på strömmen; slå först på skrivaren och sedan Color Controller E-43A/E-83A.



Notes sobre el Color Controller E-43A/E-83A

■ Interbloqueig de l'alimentació principal del Color Controller E-43A/E-83A

El Color Controller E-43A/E-83A té una funció per l'interbloqueig de l'interruptor principal amb la impressora (Pro C7100S/C7100SX/C7110S/C7110SX o Pro C7100/C7100X/C7110/C7110X).

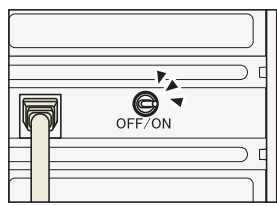
En activar aquesta funció en el Color Controller E-43A/E-83A, el controlador de color s'apaga quan la impressora s'apaga.

La funció d'interbloqueig s'activa o desactiva mitjançant un botó a la placa d'interfície de la impressora a la part posterior del Color Controller E-43A/E-83A. Quan l'interruptor està en posició d'apagat (OFF), la funció d'interbloqueig es desactiva, i quan l'interruptor està en posició d'encès (ON), la funció d'interbloqueig s'activa.

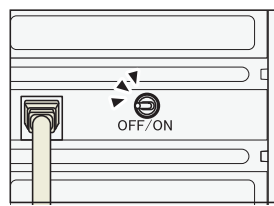
El Color Controller E-43A/E-83A té la funció de Mode de baix consum. Per rebre sempre les dades del treball d'impressió, el paràmetre predeterminat és OFF.

■ Interruptor d'interbloqueig de l'alimentació principal del Color Controller E-43A/E-83A

<ON>



<OFF>



- El Color Controller E-43A/E-83A per a la impressora de Cinquena estació té dos interruptors a la part posterior del controlador. Si feu servir el Color Controller E-43A/E-83A per a la Cinquena estació, activeu l'interruptor superior.

■ Desconnexió de l'alimentació principal

<Important>

- No desconnecteu l'interruptor d'alimentació principal quan l'interruptor de funcionament estigui il·luminat o faci pampallugues. Si ho feu, el disc dur o la memòria podrien quedar danyats.
- Assegureu-vos que apagueu l'interruptor d'alimentació principal abans de desconnectar l'endoll. Si no ho feu, el disc dur o la memòria podrien quedar danyats i provocar errors o avaries.
- Després d'apagar l'interruptor d'alimentació principal, espereu dos minuts abans de tornar-lo a encendre.

■ <Quan la funció d'interbloqueig està activada (ON)>

1. Apagueu l'alimentació principal de la impressora.
2. L'alimentació principal del Color Controller E-43A/E-83A està apagada durant la sincronització.

*No cal realitzar cap acció des del panell de control de la impressora.



■ <Quan la funció d'interbloqueig està activada (OFF)>

1. Premeu la tecla [Fiery] de la impressora.
2. Premeu la pestanya [Fiery] del panell de control de la impressora.
3. Premeu [Restart Fiery] i, tot seguit, [Shut Down] al panell de control de la impressora.
4. Premeu [OK] al panell de control de la impressora.
5. Premeu l'interruptor de funcionament.
6. Assegureu-vos que l'indicador de l'interruptor d'alimentació no està il·luminat.
7. Obriu la tapa frontal esquerra.
8. Apagueu l'interruptor d'alimentació principal.
9. Tanqueu la tapa esquerra frontal.

■ Panell de control de la impressora

La tecla [Fiery] s'ha assignat a una tecla ubicada a una posició de fàcil accés al panell de control. Premeu la tecla assignada a [Fiery] per canviar de pantalles.

<Pro C7100S/C7100SX/C7110S/C7110SX>



<Pro C7100/C7100X/C7110/C7110X>



■ Notes per quan la funció d'interbloqueig està desactivada (OFF)

<Important>

- En apagar la impressora, assegureu-vos d'apagar l'alimentació principal del Color Controller E-43A/E-83A.
- Assegureu-vos d'encendre l'alimentació principal del Color Controller E-43A/E-83A en l'hora següent a encendre l'alimentació principal de la impressora.
- En encendre l'alimentació principal, enceneu primer la impressora, i després el Color Controller E-43A/E-83A.



Poznámky pro Color Controller E-43A/E-83A

■ Propojení (interlock) napájení kontroleru - Color Controller E-43A/E-83A

Color Controller E-43A/E-83A má funkci vzájemného propojení napájení s tiskárnou (Pro C7100S/C7100SX/C7110S/C7110SX nebo Pro C7100/C7100X/C7110/C7110X) - funkce interlock.

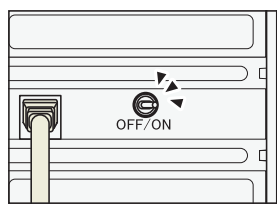
Je-li tato funkce na kontroleru zapnuta, tak se Color Controller E-43A/E-83A automaticky vypne ihned poté, co je vypnuta tiskárna.

Zapínání a vypínání této funkce se provádí spínačem na kartě tiskového rozhraní na zadní straně kontroleru (Color Controller E-43A/E-83A). V poloze OFF (vyp.) je funkce interlock vypnuta, v poloze ON (zap.) je zapnuta.

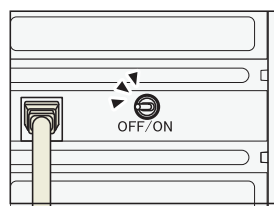
Color Controller E-43A/E-83A má také režim nízké spotřeby. Aby byl stále aktivní příjem tiskových úloh, je výchozí nastavení tohoto režimu OFF (vypnuto).

■ Přepínač funkce interlock na kontroleru (Color Controller E-43A/E-83A)

<ZAPNUTO>



<VYPNUTO>



- Pro tiskárny s pátou pozicí (PCU) má Color Controller E-43A/E-83A dva spínače na zadní straně. V případě použití kontroleru (Color Controller E-43A/E-83A) pro pátou pozici zapněte horní spínač.

■ Vypínání hlavního napájení

<Důležité>

- Nevypínejte hlavní spínač, pokud indikátor provozního spínače svítí nebo bliká. Mohlo by dojít k poškození pevného disku nebo paměti.
- Před vytažením zástrčky z elektrické sítě nezapomeňte vypnout hlavní spínač napájení. V opačném případě by mohlo dojít k poškození pevného disku nebo paměti, a tím k poruchám funkčnosti.
- Po vypnutí hlavního spínače napájení počkejte min. dvě minuty a pak napájení opět zapněte.

■ <Když je funkce propojení napájení (interlock) nastavena na ON (zap.)>

1. Když vypnete hlavní napájení tiskárny.
2. Souběžně dojde k vypnutí napájení kontroleru (Color Controller E-43A/E-83A).

*Na ovládacím panelu tiskárny není nutné provést žádný úkon.



■ <Když je funkce propojení napájení (interlock) nastavena na OFF (vyp.)>

1. Stiskněte tlačítko [Fiery] na tiskárně.
2. Stiskněte kartu [Fiery] na ovládacím panelu tiskárny.
3. Stiskněte [Restartovat Fiery], a poté stiskněte tlačítko [Vypnout] na ovládacím panelu tiskárny.
4. Stiskněte [OK] na ovládacím panelu tiskárny.
5. Stiskněte provozní spínač.
6. Ujistěte se, že indikátor provozního spínače nesvítil.
7. Otevřete levý přední kryt.
8. Vypněte hlavní spínač napájení.
9. Zavřete levý přední kryt.

■ Ovládací panel tiskárny

Tlačítko [Fiery] je na ovládacím panelu přiřazeno k jednomu z tlačítek pro snadné použití. Stiskněte tlačítko [Fiery] pro změnu obrazovky.

<Pro C7100S/C7100SX/C7110S/C7110SX>



<Pro C7100/C7100X/C7110/C7110X>



■ Upozornění ohledně funkce interlock ve stavu OFF (vyp.)

<Důležité>

- Při vypínání napájení tiskárny nezapomeňte vypnout i hlavní spínač kontroleru (Color Controller E-43A/E-83A).
- Nezapomeňte zapnout hlavní spínač napájení kontroleru (Color Controller E-43A/E-83A) do jedné hodiny po zapnutí napájení tiskárny.
- Při zapínání hlavního napájení, zapněte nejdříve tiskárnu a až potom Color Controller E-43A/E-83A.

Megjegyzések a Color Controller E-43A/E-83A opcióhoz

■ A főkapcsoló összekapcsolása (interlocking) a Color Controller E-43A/E-83A színvezérlővel

Color Controller E-43A/E-83A rendelkezik egy a főkapcsolót a nyomtatóval (Pro C7100S/C7100SX/C7110S/C7110SX vagy Pro C7100/C7100X/C7110/C7110X) összekapcsoló (interlock) funkcióval.

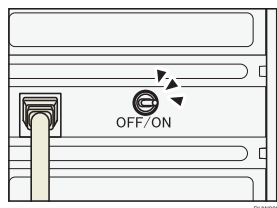
Ha bekapcsolja ezt a funkciót a Color Controller E-43A/E-83A színvezérlőben, a színvezérlő kikapcsolódik, amikor a nyomtatót kikapcsolja.

Az összekapcsoló (interlock) funkció kapcsolója a nyomtató interfészkártyája felett, a Color Controller E-43A/E-83A színvezérlő hátulján található. Az összekapcsoló (interlock) funkció kikapcsolása az OFF, a bekapcsolása pedig a kapcsoló ON pozícióba állításával történik.

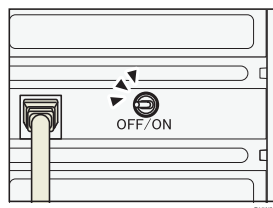
A Color Controller E-43A/E-83A rendelkezik egy Alacsony energiafogyasztási mód funkcióval. A nyomtatási munkák fogadásának folyamatossága érdekében ennek a funkciónak az alapértelmezett beállítása OFF (KI).

■ A főkapcsoló összekapcsolása (interlocking) a Color Controller E-43A/E-83A színvezérlővel

<ON (BE)>



<OFF (KI)>



- A Color Controller E-43A/E-83 5. nyomtató állomás használatához két kapcsoló tartozik, amelyek a Controller hátoldalán helyezkednek el. Az 5. állomás használatához a Color Controller E-43A/E-83A felső kapcsolóját kapcsolja be.

■ A főkapcsoló kikapcsolása

<Fontos>

- Ne kapcsolja ki a főkapcsolót, mikor a működtető kapcsoló világít vagy villog. Ezzel kárt okozhat a merevlemezben vagy a memóriában.
- Győződjön meg róla, hogy kikapcsolta a főkapcsoló gombot, mielőtt áramtalanítana. Máskülönben károkat okozhat a merevlemezben vagy a memóriában, ami meghibásodáshoz vezethet.
- A főkapcsoló kikapcsolása után várjon legalább két percet, mielőtt újra bekapcsolja.

■ <Ha az összekapcsoló (interlock) funkció bekapcsolt (ON) állapotban van>

1. Kapcsolja ki a nyomtató főkapcsolóját.
2. A Color Controller E-43A/E-83A színvezérlő főkapcsolója kikapcsol szinkronizáció által.

*Nincs szükség művelet végrehajtására a nyomtató kezelőpaneljén.

■ <Ha az összekapcsoló (interlock) funkció bekapcsolt (OFF) állapotban van>

1. Nyomja meg a [Fiery] gombot a nyomtatón.
2. Nyomja meg a [Fiery] címkét a nyomtató kezelőpaneljén.
3. Nyomja meg a [Restart Fiery] gombot, majd a [Shut Down] gombot a nyomtató kezelőpaneljén.
4. Nyomja meg az [OK] gombot a nyomtató kezelőpaneljén.
5. Nyomja meg a működtető gombot.
6. Győződjön meg róla, hogy a működtető gomb jelzője nem világít.
7. Nyissa ki a bal fedőlapot.
8. Kapcsolja ki a főkapcsolót.
9. Csukja be a bal fedőlapot.

■ A nyomtató kezelőpanele

A [Fiery] gomb a kezelőpanelen egy könnyen elérhető helyen lévő gombhoz van rendelve. Nyomja meg a [Fiery] gombot a képernyők megváltoztatásához.

<Pro C7100S/C7100SX/C7110S/C7110SX>



<Pro C7100/C7100X/C7110/C7110X>



■ Amikor az összekapcsoló (interlocking) funkció kikapcsolt (OFF) állapotban van

<Fontos>

- Amikor kikapcsolja a nyomtatót, győződjön meg róla, hogy kikapcsolta a Color Controller E-43A/E-83A főkapcsolóját.
- A nyomtató bekapcsolása után egy órán belül kapcsolja be a Color Controller E-43A/E-83A színvezérlő főkapcsolóját is.
- A főkapcsoló bekapcsolásakor először a nyomtatót kapcsolja be, s csak utána a Color Controller E-43A/E-83A színvezérlőt.



Uwagi do Color Controller E-43A/E-83A

■ Połączenie źródeł zasilania w Color Controller E-43A/E-83A

Color Controller E-43A/E-83A posiada funkcję do połączenia zasilania głównego z drukarką (Pro C7100S/C7100SX/C7110S/C7110SX lub Pro C7100/C7100X/C7110/C7110X).

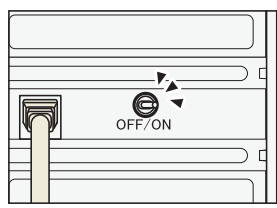
Podczas włączania tej funkcji w Color Controller E-43A/E-83A, zasilanie w kontrolerze wyłączy się, jeśli drukarka jest wyłączona.

Włączyć i wyłączyć funkcję połączenia można wykonać za pomocą przełącznika znajdującego się powyżej płyty interfejsu z tyłu Color Controller E-43A/E-83A. Gdy przełącznik ustawiony jest na OFF, funkcja połączenia jest wyłączona, jeśli przełącznik ustawiony jest na ON, funkcja połączenia jest włączona.

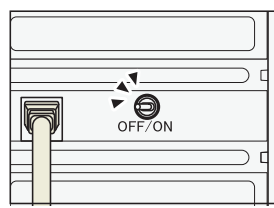
Color Controller E-43A/E-83A posiada funkcję trybu niskiego zużycia energii. Aby otrzymywać dane zadań wydruku cały czas, ustawienie domyślne musi być OFF.

■ Przełącz zasilanie główne połączenia w Color Controller E-43A/E-83A.

<WŁĄCZONE>



<WYŁĄCZONE>



- Urządzenie dla piątego tonera posiada dwa przełączniki z tyłu Color Controller E-43A/E-83A. W przypadku urządzenia dla piątego tonera, włącz górny przełącznik.

■ Wyłączanie zasilania głównego

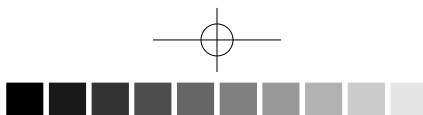
<Ważne>

- Nie wyłączaj głównego przełącznika zasilania, gdy kontrolka zasilania głównego świeci się lub miga. Może to spowodować uszkodzenie dysku twardego lub pamięci.
- Upewnij się, że główny przełącznik zasilania jest wyłączony, zanim wyciągniesz wtyczkę z gniazda. Może to spowodować uszkodzenie dysku twardego lub pamięci, co może doprowadzić do awarii.
- Po wyłączeniu głównego przełącznika zasilania, poczekaj dwie minuty lub więcej, aby ponownie włączyć zasilanie.

■ <Gdy funkcja połączenia jest ustawiona na ON>

1. Wyłącz zasilanie główne drukarki.
2. Zasilanie główne Color Controller E-43A/E-83A jest synchronicznie wyłączane.

*Nie są konieczne działania na panelu operacyjnym drukarki.





■ <Gdy funkcja połączenia jest ustawiona na OFF>

1. Naciśnij przycisk [Fiery] na drukarce.
2. Naciśnij kartę [Fiery] na panelu operacyjnym drukarki.
3. Naciśnij [Uruchom Fiery ponownie], a następnie naciśnij [Wyłącz] na panelu operacyjnym drukarki.
4. Naciśnij [OK] na panelu operacyjnym drukarki.
5. Naciśnij przełącznik operacyjny.
6. Upewnij się, że kontrolka przełącznika operacyjnego nie świeci się.
7. Otwórz przednią lewą pokrywę.
8. Wyłącz główny przełącznik zasilania.
9. Zamknij przednią lewą pokrywę.

■ Panel operacyjny drukarki

Przycisk [Fiery] przypisany jest do przycisku umieszczonego w pozycji łatwego dostępu na panelu operacyjnym. Naciśnij przypisany przycisk [Fiery], aby zmienić ekrany.

<Pro C7100S/C7100SX/C7110S/C7110SX>



<Pro C7100/C7100X/C7110/C7110X>



■ Uwagi, gdy funkcja połączenie jest OFF.

<Ważne>

- Podczas wyłączania drukarki, upewnij się, że wyłączono zasilanie główne w Color Controller E-43A/E-83A.
- Pamiętaj, aby włączyć zasilanie główne w Color Controller E-43A/E-83A w ciągu godziny od wyłączenia zasilania głównego w drukarce.
- Po włączeniu zasilania głównego, najpierw włącz drukarkę, a następnie włącz Color Controller E-43A/E-83A.



Color Controller E-43A/E-83A için Notlar

■ Color Controller E-43A/E-83A'ün ana gücünü bağlama

Color Controller E-43A/E-83A'ün ana gücü yazıcıyla (Pro C7100S/C7100SX/C7110S/ C7110SX veya Pro C7100/C7100X/C7110/C7110X) bağlama işlevi vardır.

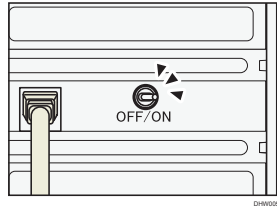
Bu işlev Color Controller E-43A/E-83A'te açılırsa renkli kontrolörün gücü, yazıcı kapatıldığında kapanır.

Bağlama işlevinin açılıp kapatılması Color Controller E-43A/E-83A'ün arkasındaki yazıcı arayüz kartının üzerindeki düğmeden gerçekleştirilir. Düğme OFF olarak ayarlanırsa, bağlama işlevi kapatılır, ve düğme ON konumuna getirildiğinde, bağlama işlevi açılır.

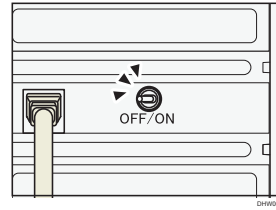
Color Controller E-43A/E-83A, Düşük Güç Modu işlevine sahiptir. Yazdırma işi verilerini her zaman almak için, varsayılan ayar OFF şeklindedir.

■ Color Controller E-43A/E-83A'ün ana gücünü bağlamak için düğme

<AÇIK>



<KAPALI>



- Beşinci İstasyon yazıcısı için Color Controller E-43A/E-83A, Kontrolörün arkasında iki düğmeye sahiptir. Beşinci İstasyon için Color Controller E-43A/E-83A söz konusu olduğunda üstteki düğmeyi açın.

■ Ana Gücü Kapatma

<Önemli>

- Çalıştırma düğmesi göstergesi yanıyorken veya yanıp söniyorken ana güç düğmesini kapatmayın. Aksi halde sabit diskte ya da hafızada bozulmalar olabilir.
- Güç fişini çekmeden önce ana güç düğmesini kapattığınızdan emin olun. Aksi halde sabit diskte veya hafızada bozulmalar olup arızalara neden olabilir.
- Ana güç düğmesini kapattıktan sonra, tekrar açmadan önce en az iki dakika bekleyin.

■ <Bağlama işlevi ON olarak ayarlandığında>

1. Yazıcının ana gücünü kapatın.
2. Color Controller E-43A/E-83A'ün ana gücü aynı anda kapanır.

*Yazıcının kontrol panelinde herhangi bir işlem yapmanız gerekmez.

■ <Bağlama işlevi OFF olarak ayarlandığında>

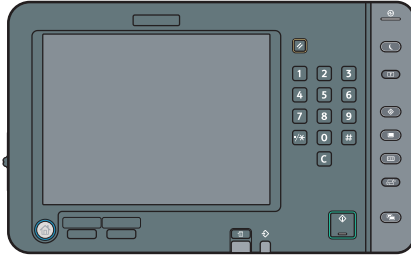
1. Yazıcının [Fiery] tuşuna basın.
2. Yazıcının kontrol panelindeki [Fiery] sekmesine basın.
3. [Fiery]yi yeniden çalıştır'a basın, ardından yazıcının kontrol panelindeki [Kapat]'a basın.

4. Yazıcının kontrol panelindeki [Tamam]'a basın.
5. Çalıştırma düğmesine basın.
6. Çalıştırma düğmesi göstergesinin yanmadığından emin olun.
7. Sol ön kapağı açın.
8. Ana güç düğmesini kapatın.
9. Sol ön kapağı kapatın.

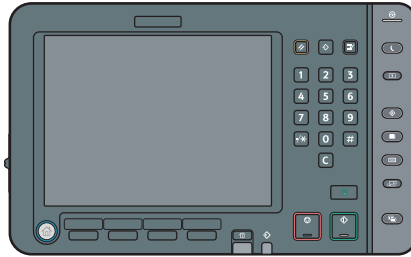
■ Yazıcının kontrol paneli

[Fiery] tuşu, kontrol panelinde kullanımı kolay pozisyonda yer alan bir tuşa atanmıştır. Ekranları değiştirmek için atanan [Fiery] tuşuna basın.

<Pro C7100S/C7100SX/C7110S/C7110SX>



<Pro C7100/C7100X/C7110/C7110X>



■ Bağlama işlevi OFF olduğundaki notlar

<Önemli>

- Yazıcıyı kapatırken Color Controller E-43A/E-83A'nın ana gücünü kapattığınızdan emin olun.
- Yazıcının ana gücünü açtıktan sonraki bir saat içinde Color Controller E-43A/E-83A'nın ana gücünü açtığınızdan emin olun.
- Ana gücü açarken, önce yazıcıyı açın, sonra Color Controller E-43A/E-83A'ü açın.

Примечания по Color Controller E-43A/E-83A

■ Взаимная блокировка электропитания контроллера Color Controller E-43A/E-83A

У контроллера Color Controller E-43A/E-83A есть функция взаимной блокировки электропитания контроллера и принтера (Pro C7100S/C7100SX/C7110S/C7110SX или Pro C7100/C7100X/C7110/C7110X).

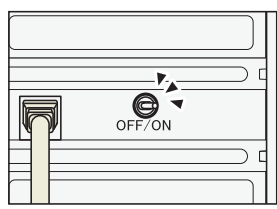
При активации этой функции на контроллере Color Controller E-43A/E-83A питание контроллера отключается, когда выключается принтер.

Включение и выключение функции взаимной блокировки осуществляется с помощью переключателя, расположенного над интерфейсной платой принтера на задней панели контроллера Color Controller E-43A/E-83A. Чтобы выключить функцию взаимной блокировки, переведите переключатель в положение OFF. Чтобы включить функцию взаимной блокировки, переведите переключатель в положение ON.

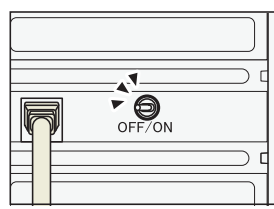
У контроллера Color Controller E-43A/E-83A есть функция низкого энергопотребления. Чтобы непрерывно получать данные заданий на печать, эта функция по умолчанию выключена.

■ Переключатель блокировки электропитания контроллера Color Controller E-43A/E-83A

<Вкл.>



<Выкл.>



- На задней панели контроллера Color Controller E-43A/E-83A имеется два переключателя для пятой красочной секции. Чтобы активировать на контроллере Color Controller E-43A/E-83A функцию взаимной блокировки питания для пятой красочной секции, включите верхний переключатель.

■ Выключение основного питания

<Важно>

- Не выключайте переключатель основного питания, если индикатор операционного переключателя горит или мигает. Это может привести к повреждению жесткого диска или памяти.
- Обязательно выключите переключатель основного питания до отсоединения шнура питания. В противном случае можно повредить жесткий диск или память, что приведет к сбоям в работе.
- После выключения переключателя основного питания подождите несколько минут перед его повторным включением.

■ <Когда функция взаимной блокировки включена (ON)>

1. Выключите питание принтера.
2. Одновременно с выключением питания принтера выключится питание контроллера Color Controller E-43A/E-83A.

*Выполнять операции на панели управления принтера не требуется.



■ <Когда функция взаимной блокировки выключена (OFF)>

1. Нажмите клавишу [Fiery] на принтере.
2. Нажмите на вкладку [Fiery] на панели управления принтера.
3. Нажмите [Перезапустить Fiery], затем нажмите [Завершение работы] на панели управления принтера.
4. Нажмите [OK] на панели управления принтера.
5. Нажмите на операционный переключатель.
6. Убедитесь, что индикатор операционного переключателя не горит.
7. Откройте переднюю левую крышку.
8. Выключите переключатель основного питания.
9. Закройте переднюю левую крышку.

■ Панель управления принтера

Команда [Fiery] присвоена клавише, удобно расположенной на панели управления. Нажмите присвоенную клавишу [Fiery] для смены экранов.

<Pro C7100S/C7100SX/C7110S/C7110SX>



<Pro C7100/C7100X/C7110/C7110X>

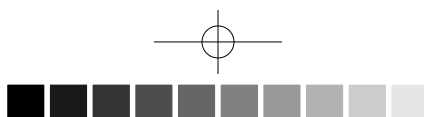
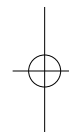
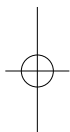


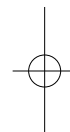
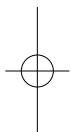
■ Когда функция взаимной блокировки выключена (OFF)

<Важно>

- При выключении питания принтера не забудьте выключить питание контроллера Color Controller E-43A/E-83A.
- Питание контроллера Color Controller E-43A/E-83A должно быть включено в течение часа с момента включения питания принтера.
- Порядок включения устройств: сначала включите питание принтера, затем включите питание контроллера Color Controller E-43A/E-83A.







© 2016
Printed in Japan
EN~~GB~~ EN~~US~~ EN~~AU~~ DE~~DE~~ FR~~FR~~ IT~~IT~~ DA~~DK~~ ES~~ES~~ NL~~NL~~ NO~~NO~~
PT~~PT~~ FI~~FI~~ SV~~SE~~ CA~~ES~~ CS~~CZ~~ HU~~HU~~ PL~~PL~~ TR~~TR~~ RU~~RU~~
D195-7892



D1957892

